

**ИНТЕРВЬЮ С СЭНСЭЕМ ЙОШИДА НОБУМАСА:
ЧАСТЬ I. ИСТОРИЯ СТАНОВЛЕНИЯ МАСТЕРА****INTERVIEW WITH SENSEI YOSHIDA NOBUMASA:
PART I. THE WAY OF THE MASTER**

Лестев Антон Евгеньевич,

Эйдинов Денис Наримович,

Асеев Роман Георгиевич,

Нобумаса Йошида,

Nihon Den JuJutsu Academy Ju-Toku-Juku

Japan

АННОТАЦИЯ

Вниманию читателей журнала «Современные востоковедческие исследования» представляется эксклюзивное интервью с легендой японского будо – сэнсэем Йошида Нобумаса (9 дан дзю-дзюцу, 9 дан айкидо). Интервьюирование является признанным научным методом в культурологии, позволяющим получить как эксклюзивную информацию от первоисточника, так и его личную интерпретацию исторических событий, свидетелем которых он был. Интервью у сэнсэя Н. Йошида было взято в стенах клуба боевых искусств «Фурудэра додзё» во время летнего международного семинара по Дзю-Току-Дзюцу Дзю-Дзюцу 2019 года. В интервью также принимали участие: Эдзава Кацуми (6 дан дзю-дзюцу), Роман Георгиевич Асеев (руководитель клуба боевых искусств «Фурудэра додзё»), Денис Наримович Эйдинов (главный редактор «Aikibudo Today», руководитель клуба боевых искусств «Тэнсин»), Антон Евгеньевич Лестев (к.и.н., инструктор клуба боевых искусств «Тэнсин»), Елена Сергеевна Денисова (переводчик с японского языка).

Ключевые слова: боевые искусства, история Японии, воинская культура, дзю-дзюцу, дзюдо, будо, Ёсэйкан.

Для цитирования: Йошида Н., Асеев Р.Г., Эйдинов Д.Н., Лестев А.Е. Интервью с сэнсэем Йошида Нобумаса: Часть I. История становления мастера. *Современные востоковедческие исследования.* 2019; 1(4): 126-131

ABSTRACT

An exclusive interview with the legend of Japanese budo - Sensei Yoshida Nobumasa (9th dan ju-jutsu, 9th dan aikido) is presented to the readers of the journal "Modern Oriental Studies". Interviewing is a recognized scientific method in cultural studies, allowing you to receive both exclusive information from the source and his personal interpretation of historical events that he witnessed. Sensei N. Yoshida was interviewed at the Furudera Dojo martial arts club during the 2019 summer international seminar on Ju-Toku-Juku Ju-Jutsu. Also in interview took part: Ezawa Katsumi (6th dan ju-jutsu), Roman Georgievich Aseev (head of the Furudera Dojo martial arts club), Denis Narimovich Eidinov (editor-in-chief of Aikibudo Today, head of the Tenshin martial arts club), Anton Evgenievich Lestev (Ph.D., instructor of the Tenshin martial arts club), Elena Sergeevna Denisova (translator from Japanese).

Key words: martial arts, history of Japan, military culture, ju-jutsu, judo, budo, Yoseikan.

For citation: Yoshida N., Aseev R.G., Eidinov D.N., Lestev A.E. Interview with Sensei Yoshida Nobumasa: Part I. The way of the master. *Modern oriental studies.* 2019; 1(4): 126-131



Рис. 1. Эдзава Кацуми, Йошида Нобумаса, Елена Сергеевна Денисова.

Эйдинов Д.: в 2016 году в России было открыто представительство японской академии традиционного дзю-дзюцу «Дзю-Току-Дзюку», основанной сэнсэем Йошида Нобумаса. Российское представительство возглавил Роман Георгиевич Асеев, который сегодня принимает нас в гостях в своём клубе боевых искусств «Фурудэра додзё». Пользуясь случаем приезда сэнсэя Йошида в Россию, мы хотели бы поговорить и узнать о том жизненном пути, который прошёл сэнсэй в боевых искусствах.

Йошида Н.: Я родился в далеком 1941 году в семье, которая занималась производством инвентаря (будогу), оборудования и приспособлений для занятий боевыми искусствами. Моя семья занимается этим ремеслом уже четвертое поколение. Я был старшим сыном. В силу своей работы я начал очень тесно общаться с представителями различных боевых искусств, главным образом в префектуре Айти. С десяти лет я начал изучать кэндо (путь меча) в школе под названием Овари Ягю у сэнсэя Сукунэ. С 15 лет я также стал заниматься дзюдо. Получается, с детских лет я занимался двумя видами боевых искусств. После я поступил в университет в префектуре Сидзуока. И в 1959 году я пришёл к сэнсэю Мотидзуки в Ёсэйкан. Там, в основном, преподавалось дзюдо. Все годы, которые я учился в университете, я был главой клу-

ба дзюдо. Все студенческие годы я прозанимался дзюдо. В 1963 году я переехал в Токио, уже устроившись на работу. Через несколько лет я вернулся в Сидзуока и пришёл на постоянное обучение к Мотидзуки сэнсэю в качестве ути-дэси. В этом додзё я провёл 3,5 года, изучая различные виды боевых искусств: айкидо, дзюдо, каратэ, Катори Синто-рю. После того как прошли 3,5 года моего обучения, я перешёл непосредственно к преподаванию. В дальнейшем я сменил несколько мест пребывания, жил и в Нагоя, и в Токио, и каждый раз я открывал собственный додзё, где и преподавал. Тем временем Мотидзуки сэнсэй основал международную организацию айкибудо, одной из целей которой было распространение различных видов будо по всему миру. Я работал в офисе этой организации одним из руководителей. Конечно, основными руководителями этой организации были Мотидзуки сэнсэй и Сугино сэнсэй – именно они отвечали за айки направление и за Катори Синто-рю, но при этом, поскольку цель была в распространении не только этих направлений, но и других единоборств, то они привлекали к деятельности организации передовых представителей других будо. Я там проработал 20 лет. Вот та история, которую я мог бы рассказать на сегодняшний день.



Рис. 2. Сэнсэй Мотидзуки Минору демонстрирует технику с мечом.

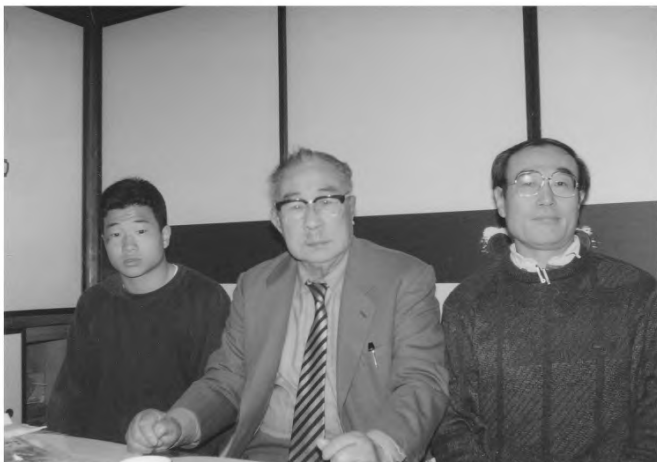


Рис. 3. В центре сэнсэй Мотидзуки Минору, справа сэнсэй Йошида Нобумаса.



Рис. 4. Слева сэнсэй Мотидзуки Минору, справа сэнсэй Йошида Нобумаса.

Лестев А.: Сэнсэй, хотелось бы вернуться к Вашему детству и спросить, как война повлияла на развитие боевых искусств и как она отразилась на Вашей семье?

Йошида Н.: Детство было сложное, отец погиб на войне на острове Сайпан. Как я уже говорил, моя семья изначально занималась изготовлением различного инвентаря для боевых искусств. После войны Япония попала под американскую оккупацию, и американские власти запрещали всё, что связано с истинно японским и, тем более, воинским. Поэтому всё наше имущество было конфисковано. Детство было очень бедное и скромное, частенько нечего было есть.

Лестев А.: Были ли те, кто продолжал практиковать будо несмотря на запрет Главнокомандующего союзных держав в Японии Дугласа Макартура?

Йошида Н.: Конечно, люди продолжали заниматься, просто это не было в виде додзё, не было открытым, но скрыто для себя и в узком кругу продолжали заниматься. И вот в 1948 году, т.е. через 3 года после окончания войны, – мне тогда было семь лет, я как раз пошёл в школу, – вот именно тогда в некотором ограниченном виде разрешили снова заниматься будо. Соответственно, уже можно было

не прятаться как раньше, и залы начали постепенно открываться.

Лестев А.: Как Вы решили заняться кэндо? Вы сами выбрали эти тренировки или это была школьная программа?

Йошида Н.: Это не было моим непосредственным желанием. На самом деле мой отец занимался кэндо, он погиб на войне, когда ему было всего 28 лет. Его учитель по кэндо обратился ко мне, чтобы я начал практиковать под его руководством и тем самым продолжил дело отца. Мне тогда было всего 10 лет, я был еще совсем ребёнком. В это время власти как раз разрешили заниматься будо. Вот так всё совпало.

Лестев А.: Как Вы впервые познакомились с сэнсэем Мотидзуки Минору? Почему Вы выбрали этого мастера в качестве учителя?

Йошида Н.: Я поступил в университет в Сидзуока. Поскольку всё имущество нашей компании конфисковали, и продолжать эту коммерческую деятельность было сложно, то я поступил на медицинский факультет. К тому времени я уже начал заниматься дзюдо. Один из моих знакомых порекомендовал мне Мотидзуки сэнсэя, сказал, что он отличный мастер, а его додзё находится как раз в том районе, где я учился. Это было в 34 году эпохи Сёва.



Рис. 5. Сэнсэй Йошида Нобумаса демонстрирует технику на Антоне Лестеве.

Лестев А.: Сэнсэй, Вы стали ути-дэси сэнсэя Минору Мотидзуки, каково Вам было в этой роли? Известно, что ути-дэси это особенный ученик.

Йошида Н.: Сэнсэй очень обо мне заботился, я ему очень обязан. Он заботился обо всём, даже об обычной повседневной жизни, обо всём, что мне было нужно. И он относился ко мне практически как к своему сыну. В Ёсэйкан я поступил в 1959 году, когда мне было 18 лет. Я изучал фармацевтику в университете. Денег в семье не было, поскольку отец погиб на войне, и меня воспитывала одна мама,

к тому же мы не могли вести нашу коммерческую деятельность. Я пришёл к Мотидзуки сэнсэю и рассказал о своём положении как есть, что денег у нас совсем нет, платить ни за занятия, ни за проживание я не могу, но я очень хочу заниматься дзюдо. С этого и началось наше знакомство с сэнсэем Мотидзуки. Все четыре года моего обучения в университете он обо мне заботился, начиная с того, что кормил меня, обеспечивал всем необходимым, помогал найти подработку. После окончания университета я перебрался в Токио, потому что устроился работать в фармацевтическую компанию. Какое-то время я изучал дзюдо в Кодокане, но продолжал поддерживать связь с Мотидзуки сэнсэем. Он неоднократно говорил мне, что сейчас дзюдо изменилось, оно становится спортом, вместо того, чтобы сохранять изначальный дух. В конечном итоге я принял решение оставить работу и перебрался обратно в Сидзуока, вернувшись в школу Мотидзуки сэнсэя. После чего я два с половиной года обучался в качестве ути-дэси. Начиная с 18 лет, всё время, сколько мы были знакомы с сэнсэем Мотидзуки – он всегда относился ко мне как к сыну. У нас были очень близкие отношения. С другими учителями у меня были другие отношения.

Лестев А.: Может быть, сэнсэй вспомнит какие-нибудь примечательные случаи из жизни с сэнсэем Мотидзуки? Может быть, он присутствовал при создании новых ката или даже участвовал в этом?

Йошида Н.: Каждый день был интересен! Каждый день было что-то новое. Как раз в этот период я познакомился с Аланом Флоке, который сейчас во Франции преподаёт айкибуду. Мы с ним примерно одного возраста.

Продолжение следует...



NOBUMASA YOSHIDA BUDO CAREER

1941 3/7 — Birth at Nagoya-city, Japan. As four generations of a long established Budo-shop.

1944 — Father die in the second world war at Sai-pan island.

1952 — At age of eleven entrance to Kashima-dojo, studied Kendo.

1955 — Start studying Judo at age of 14.

1959 — Admitted to Shizuoka pharmaceutical college. Entrance to Yoseikan. Studied Judo from Minoru Mochizuki

1960 — Promotion in rank Judo 2 Dan Became a captain of Univ.' Judo Club.

1963-1965 — Graduate from Univ., obtained license as a pharmacist. Trainig Judo at Kodokan, Tokyo.

1968-1971 — Became Uchideshi of Sensei Minoru Mochizuki in Yoseikan with my wife. Studied Karate, Katori-shintouryu, Judo, Aikido, Kobudo, etc.

1970 — Promotion in Rank Aikido 3 Dan.

1971 — Established my Aikido dojo at Iwakura-city in Aich.

1973 — Yoseikan Budo clinic at Saigon in South Vietnam with Sensei Minoru Mochizuki.

1974 — Promotion in Rank Aikido 4 Dan.

1977 — Promotion in Rank Katori Shinto ryu 5Dan from M. Mochizuki.

1986 — Promotion in Rank Aikido 6 Dan.

1987 — Vice president of IFNB – International federation of Nippon Budo.

1996 — Award a prize Budo Distinguished Service Medal from IFNB.

1996 — Yoseikan Budo clinic in Provence, Fr. With Hiroo Mochizuki.

1999 — Sept. IFNB clinic in Italy with Syoji Sugiyama.

2000 — Eatablished Seifukai, Became a Vice president.

2003 — Promotion in Rank Aikido 8 Dan and Nihon Jujuts 8 Dan.

2003 — Died Sensei Minoru Mochizuki age of 96 at Provence Frn.

2008 — Seifukai clinic in Perth ,Australia.

2009 — Promotion in Rank Aikido 9 Dan and Nihon Jujutsu 9 Dan.

2011 — Established Ju-Toku-Juku Academy of Nihon-den-Jujutsu.

April 17 — Authorized to successor of Minoru Mochizuki by Tetuma Mochizuki.

2014 — Ju-Toku-Juku clinic in Moscow.

Established Russia Academy of Japan Traditional Culture – “Nihon Dentou-Bunkain Russia”

2015 — Published DVD on Seifukai Aikido.

2015 — Ju-Toku-Juku clinic in Moscow.
2015 — Ju-Toku-Juku clinic in Moscow.
2016 — Established Russia Branch of Ju-Toku-Juku
2017 — Ju-Toku-Juku clinic in Moscow.
2018 — Ju-Toku-Juku clinic in Moscow.
2019 — Ju-Toku-Juku clinic in Moscow.

КАРЬЕРА ЙОШИДА НОБУМАСА В БУДО

1941 3/7 — Рождение в городе Нагоя, Япония, в семье, торгующей на протяжении четырёх поколений инвентарем для занятий будо.
1944 — Отец умер во Второй мировой войне на острове Сайпан.
1952 — В возрасте одиннадцати лет поступил в Касима-додзё, где изучал кэндо.
1955 — Начал изучать дзюдо в 14 лет.
1959 — Поступил в фармацевтический колледж Сидзуока. Поступил в Ёсэйкан, где начал изучать дзюдо у Мотидзуки Минору.
1960 — Получил 2-й дан в Дзюдо. Стал капитаном университетского клуба дзюдо.
1963 ~ 1965 — Окончил университет, получил лицензию в качестве фармацевта. Изучал дзюдо в Кодокане, Токио.
1968 ~ 1971 — Вместе с женой стал ути-дэси сэнсэя Мотидзуки Минору в Ёсэйкан. Изучал каратэ, Катори Синто-рю, дзюдо, айкидо, кобудо и др.
1970 — Получил 3-й дан Айкидо.
1971 — Основал своё додзё Айкидо в городе Ивакура в Айхе.
1973 — Семинар Ёсейкан Будо в Сайгоне (Южный Вьетнам) с Сэнсэем Мотидзуки Минору.
1974 — Повышен в ранге айкидо до 4-го дана.
1977 — Повышен в ранге Катори Синто рю до 5-го дана сэнсэем Мотидзуки Минору.

1986 — Повышен в ранге айкидо до 6-го дана.
1987 — Становится Вице-президентом МФЯБ – Международной федерации японского будо.
1996 — Награжден медалью за выдающиеся заслуги в Будо от МФЯБ.
1996 — Семинар Ёсэйкан Будо в Провансе, (Франция) с Мотидзуки Хироо.
1996 — Сентябрьский семинар МФЯБ в Италии с Сугиямой Сёдзи.
2000 — Становится вице-президентом созданного Сэйфукай.
2003 — Повышение в ранге Айкидо до 8-го дана и японского Дзю-Дзюцу до 8-го дана.
2003 — Сэнсэй Мотидзуки Минору умер в возрасте 96 лет в Провансе, Франция.
2003 — Семинар Сэйфукай в Перте, Австралия.
2009 — Повышение в ранге айкидо до 9-го дана японского Дзю-Дзюцу до 9-го дана.
2011 — Создана Академия Дзю-Току-Дзюку Нихон-дэн-дзюдзюцу.
17 апреля 2011 — Авторизован в качестве преемника Мотидзуки Минору его наследником Мотидзуки Тэтума.
2014 — Семинары Дзю-Току-Дзюку в Москве. Создана Российская Академия Традиционной Культуры Японии – «Nihon Dentou-Bunkain Russia»
2015 — Опубликован DVD по айкидо Сэйфукай.
2015 – 2016 — Семинар Дзю-Току-Дзюку в Москве.
2016 — В России открыто отделение Дзю-Току-Дзюку.
2017 – 2019 — Семинары Дзю-Току-Дзюку в Москве.